

NUOVO OSPEDALE UMBERTO PARINI DI AOSTA

*NOUVEL HÔPITAL UMBERTO
PARINI D'AOSTE*



Accordo di Programma e Convenzione con
Accord de Programme et Convention avec



LE FASI DEL PROGRAMMA

LES PHASES DU PROGRAMME

Opere / Attività già realizzate - Ouvrages / Activités déjà réalisées :

Fase 1: Collegamento sotto via Roma di connessione con parcheggio Parini – **concluso**;

Phase 1 : Liaison avec le parking Parini sous la rue de Rome – terminée;

Fase 2: Scavo archeologico dell'area di ampliamento ad est del complesso – **concluso**;

Phase 2 : Fouilles archéologiques de l'aire d'agrandissement, à l'Est des bâtiments – terminée;

Fase 3 - 1° Lotto: Collegamento a nord, sotto viale Ginevra, e rilievo delle testimonianze archeologiche – **concluso**;

Phase 3 – 1^{er} Lot : Liaison au Nord, sous l'avenue de Genève, et relevé des vestiges archéologiques – terminée;

Fase 3 - 2° Lotto: Scavo archeologico del fronte nord dell'area di ampliamento ad est del complesso – **concluso**;

Phase 3 – 2^e Lot : Fouilles archéologiques du front Nord de l'aire d'agrandissement à l'Est des bâtiments – terminée;

PROGRAMMA ATTUALE di Ampliamento del Presidio Ospedaliero - Programme actuel d'agrandissement du centre hospitalier:

Fase 3 - 3° Lotto: Realizzazione del complesso "G3" delle centrali tecnologiche – **contratto in corso di stipula**;

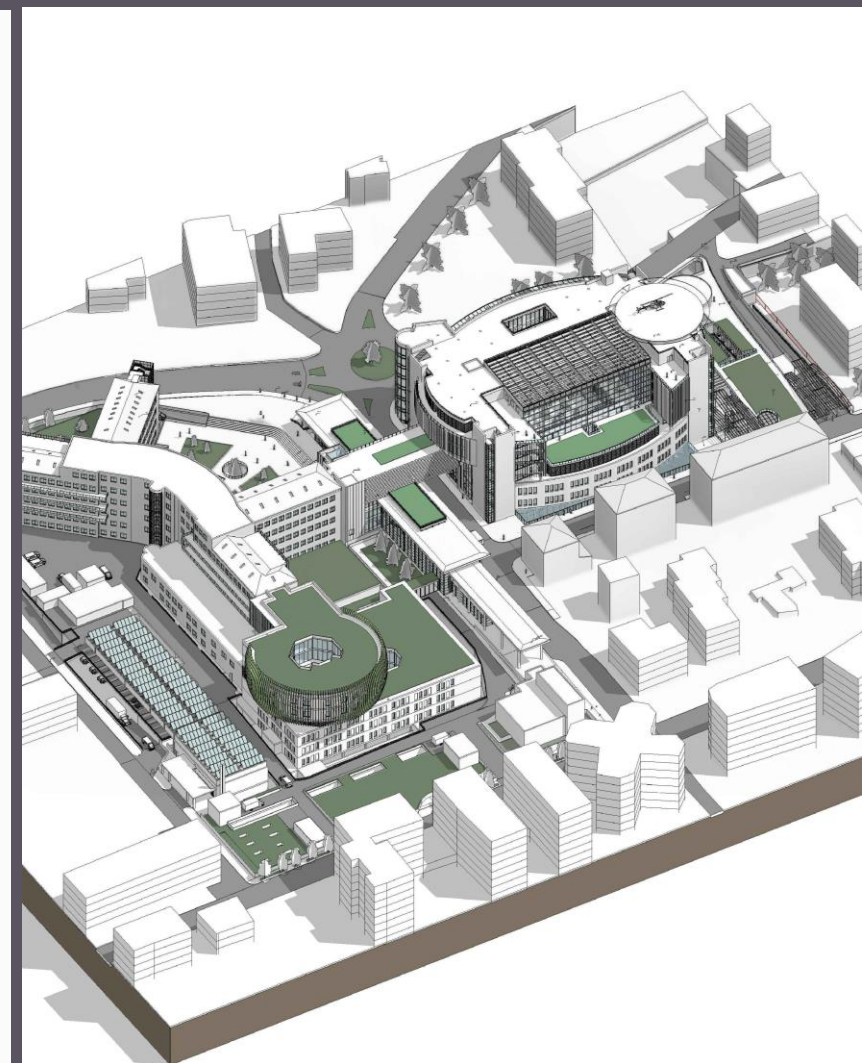
Phase 3 – 3^e Lot : Réalisation du complexe « G3 » des centrales technologiques – marché en cours de passation;

Fase 3 - 4° Lotto - Phase 3 – 4^e Lot:

- **4.1** - Lavori di scavo archeologico area chiesa medievale – **in fase di conclusione**;
4.1 - Fouilles archéologiques de l'aire de l'église médiévale – en phase de conclusion;
- **4.2** - Lavori di scavo archeologico funzionali alle opere di fondazione dell'ampliamento ospedaliero (area est) – **in corso di appalto**;
4.2 - Fouilles archéologiques fonctionnelles aux ouvrages de fondation de l'agrandissement de l'hôpital (aire Est) – en cours d'adjudication;
- **4.3** - Realizzazione dei blocchi di ampliamento principali: "K" (Ospedale per acuti), ed "L" (Hospital Street) – **progetto esecutivo in corso di validazione**;
4.3 - Réalisation des blocs d'agrandissement principaux : « K » (Hôpital pour les soins aigus) et « L » (Hospital Street) – projet exécutif en cours de validation;

Fasi 4 e 5: Successive fasi di ristrutturazione del complesso ospedaliero esistente (Area ovest) – **in fase di progettazione preliminare**;

Phases 4 et 5 : Phases suivantes de rénovation du centre hospitalier existant (aire Ouest) – en phase d'avant-projet;



➡ **Fase 3 - 3° Lotto:** *Realizzazione del complesso "G3" delle centrali tecnologiche – contratto in corso di stipula*

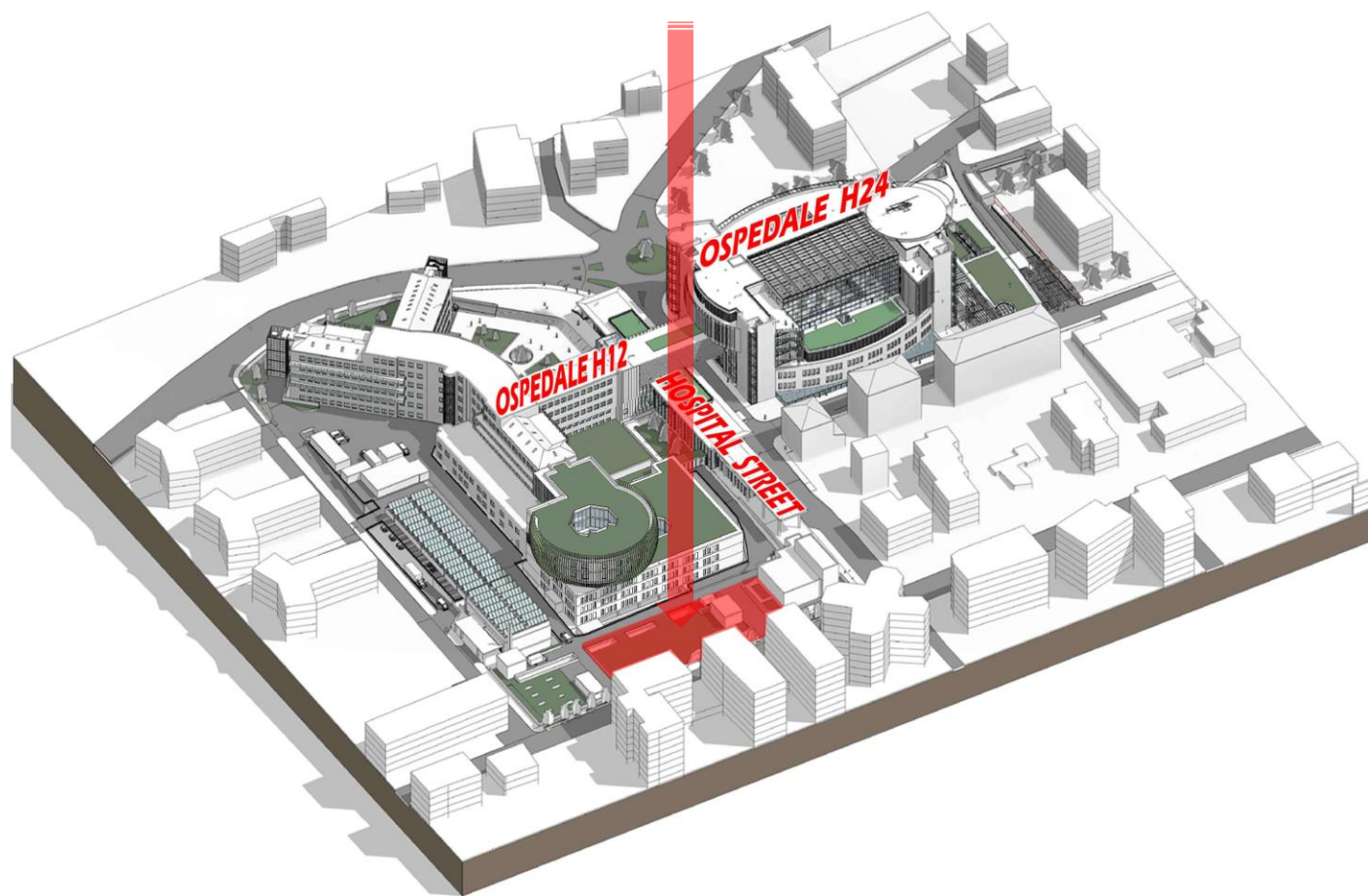
Phase 3 – 3^e Lot : Réalisation du complexe « G3 » des centrales technologiques – marché en cours de passation

PROGRAMMA ATTUALE di Ampliamento del Presidio Ospedaliero

Programme actuel d'agrandissement du centre hospitalier

Fase 3 - 3° Lotto: Realizzazione del complesso "G3" delle centrali tecnologiche – contratto in corso di stipula

Phase 3 – 3^e Lot : Réalisation du complexe « G3 » des centrales technologiques – marché en cours de passation



Cofinanziato dal programma "PNC – Missione 6 Salute" alla voce "M6.C2 – 1.2. Verso un nuovo ospedale sicuro e sostenibile"

E' prevista la realizzazione di n.2 piani interrati e relativi accessi carrai e pedonali.

Gli spazi sono destinati ad ospitare i nuovi impianti di fornitura energetica (freddo / caldo), e le cabine elettriche MT/BT a servizio dell'ampliamento ospedaliero e, in prospettiva, dell'intero complesso.

Cofinancé par le programme « PNC – Mission 6 Santé », paragraphe « M6.C2-1.2 Vers un nouvel hôpital sûr et durable ».

Il est prévu de réaliser 2 niveaux en sous-sol avec des accès pour les véhicules et les piétons.


Ces espaces sont destinés à accueillir les nouvelles installations de production d'énergie (froid/chaud) et les cabines électriques MT/BT au service de l'agrandissement de l'hôpital et, en perspective, de tout le complexe.

Fase 3 - 4° Lotto:

Phase 3 - 4^e Lot:

4.1 - Lavori di scavo archeologico area chiesa medievale – in fase di conclusione;

4.1 - Fouilles archéologiques de l'aire de l'église médiévale – en phase de conclusion;

 **4.2** - Lavori di scavo archeologico funzionali alle opere di fondazione dell'ampliamento ospedaliero (area est) – **in corso di appalto;**

4.2 - Fouilles archéologiques fonctionnelles aux ouvrages de fondation de l'agrandissement de l'hôpital (aire Est) – en cours d'adjudication;

4.3 - Realizzazione dei blocchi di ampliamento principali : “K” (Ospedale per acuti), ed “L” (Hospital Street) – progetto esecutivo in corso di validazione.

4.3 - Réalisation des blocs d'agrandissement principaux : « K » (Hôpital pour les soins aigus) et « L » (Hospital Street) – projet exécutif en cours de validation.

PROGRAMMA ATTUALE di Ampliamento del Presidio Ospedaliero

Programme actuel d'agrandissement du centre hospitalier

4.2 - Lavori di scavo archeologico funzionali alle opere di fondazione dell'ampliamento ospedaliero (area est) – in corso di appalto

4.2 - Fouilles archéologiques fonctionnelles aux ouvrages de fondation de l'agrandissement de l'hôpital (aire Est) – en cours d'adjudication



I lavori di scavo archeologico permetteranno di indagare tutte le aree residue interessate dalle strutture di fondazione del corpo "K" dell'ampliamento ospedaliero nell'area est, anche al fine di ridurre il rischio di imprevisti in vista dell'edificazione delle opere.

Grâce aux fouilles archéologiques il sera possible de vérifier la présence de vestiges dans les aires concernées par les structures de fondation de l'agrandissement de l'hôpital, dans le bloc « K » de l'aire Est, afin également de réduire le risque d'imprévus lors des travaux de construction.

Fase 3 - 4° Lotto:

Phase 3 - 4^e Lot:

4.1 - Lavori di scavo archeologico area chiesa medievale – in fase di conclusione;

4.1 - Travaux de fouille archéologique aire église médiévale – en phase de conclusion;

4.2 - Lavori di scavo archeologico funzionali alle opere di fondazione dell'ampliamento ospedaliero (area est) – in corso di appalto;

4.2 - Fouilles archéologiques fonctionnelles aux ouvrages de fondation de l'agrandissement de l'hôpital (aire Est) – en cours d'adjudication;

 **4.3** - Realizzazione dei blocchi di ampliamento principali : “K” (Ospedale per acuti), ed “L” (Hospital Street) – **progetto esecutivo in corso di validazione.**

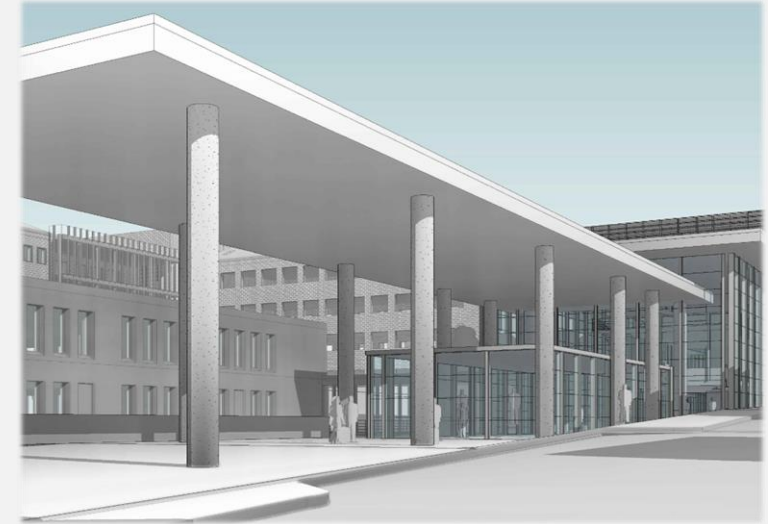
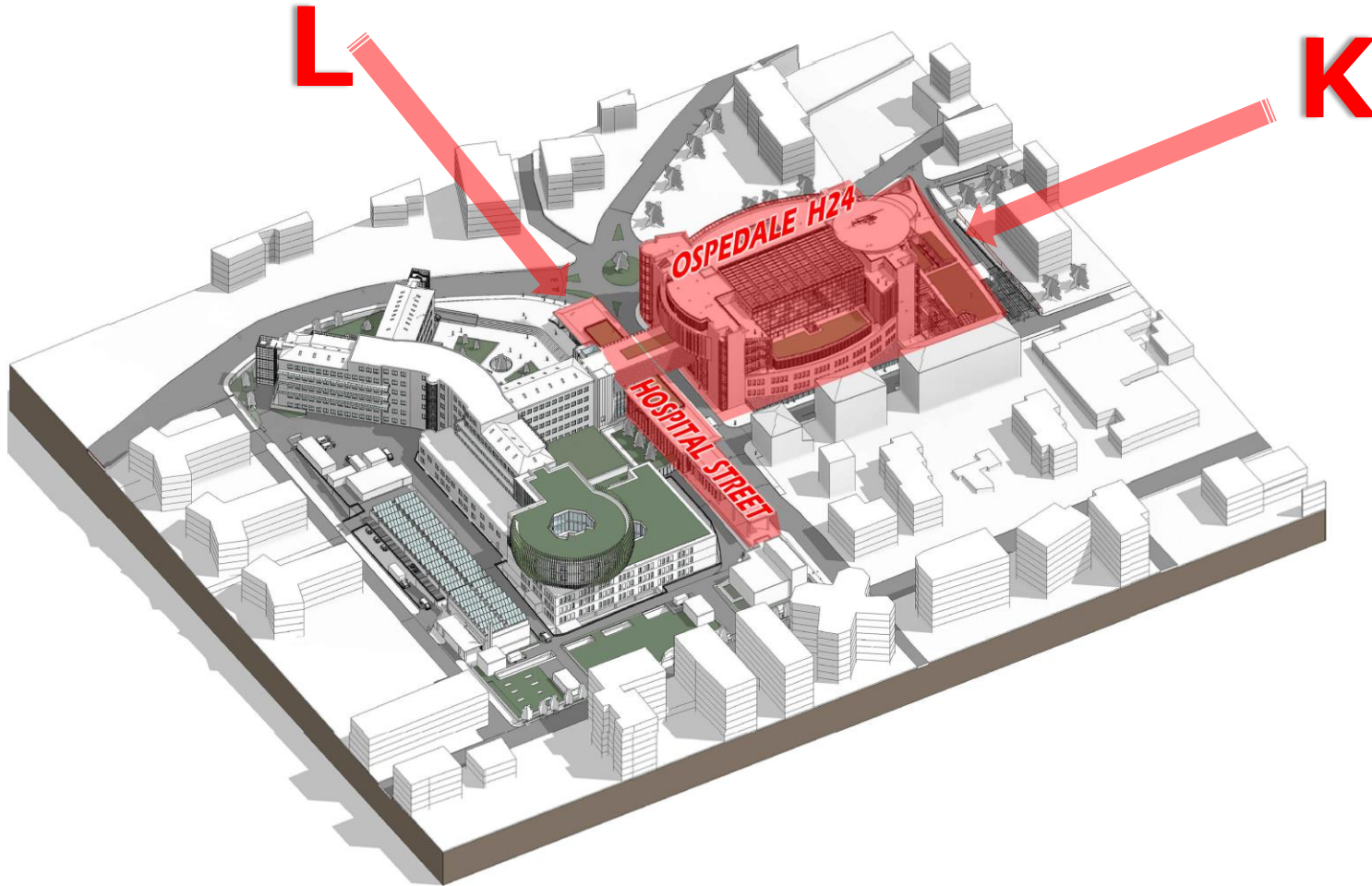
4.3 - Réalisation des blocs d'agrandissement principaux : « K » (Hôpital pour les soins aigus) et « L » (Hospital Street) – projet exécutif en cours de validation.

PROGRAMMA ATTUALE di Ampliamento del Presidio Ospedaliero

Programme actuel d'agrandissement du centre hospitalier

4.3 - Realizzazione dei blocchi di ampliamento principali: "K" (Ospedale per acuti), ed "L" (Hospital Street) – progetto esecutivo in corso di validazione

4.3 - Réalisation des blocs d'agrandissement principaux : « K » (Hôpital pour les soins aigus) et « L » (Hospital Street) – projet exécutif en cours de validation

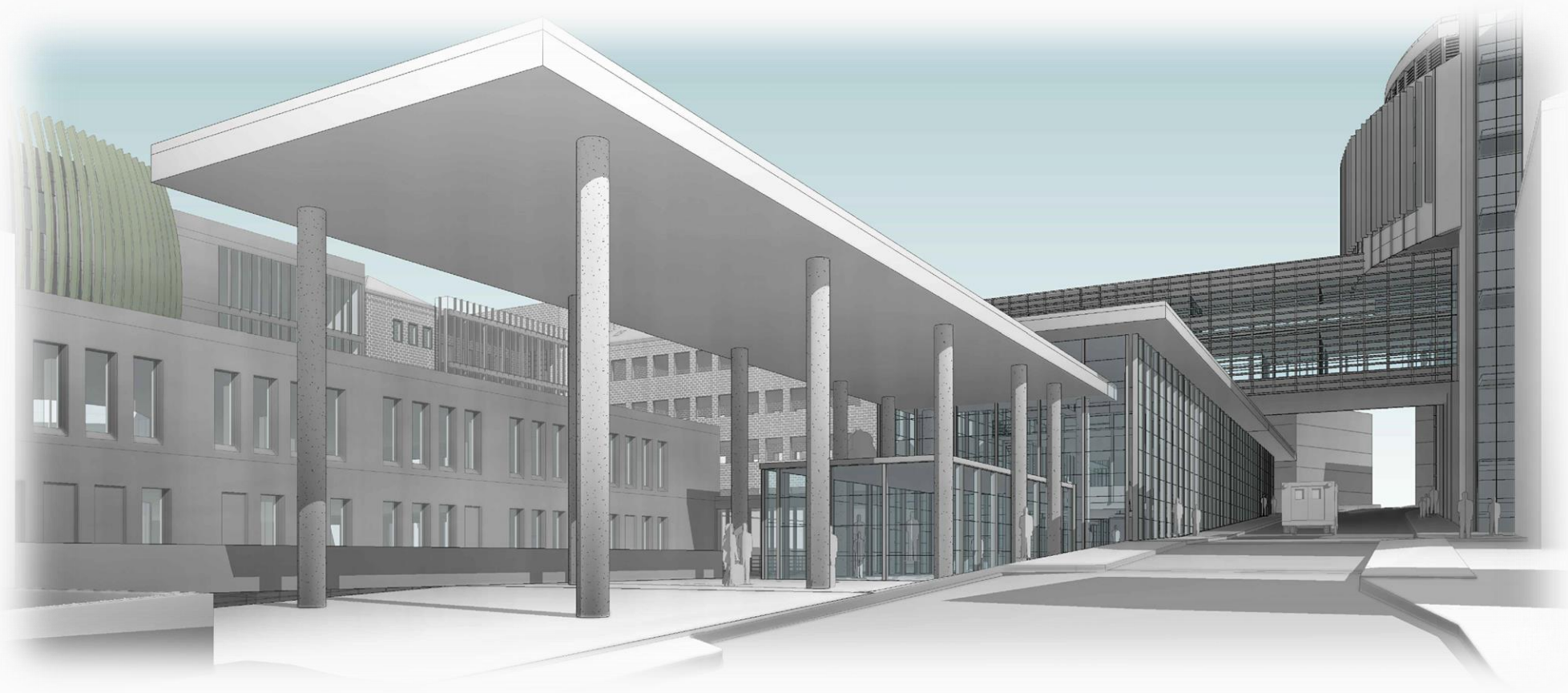


NUOVO OSPEDALE UMBERTO PARINI DI AOSTA
NOUVEL HÔPITAL UMBERTO PARINI D'AOSTE

Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta



Corpo "L" Hospital street

Bloc « L » Hospital street

NUOVO OSPEDALE UMBERTO PARINI DI AOSTA
NOUVEL HÔPITAL UMBERTO PARINI D'AOSTE

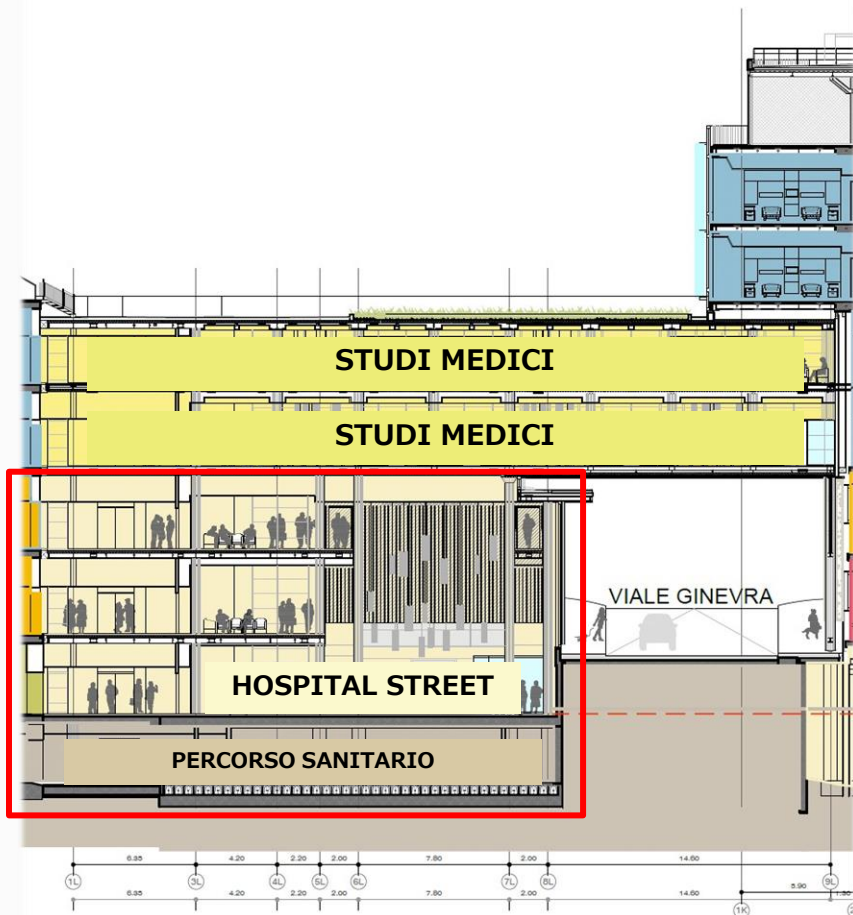
Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Corpo "L" Hospital Street – Sezione trasversale est-ovest

Bloc « L » Hospital street – Coupe transversale Est-Ouest

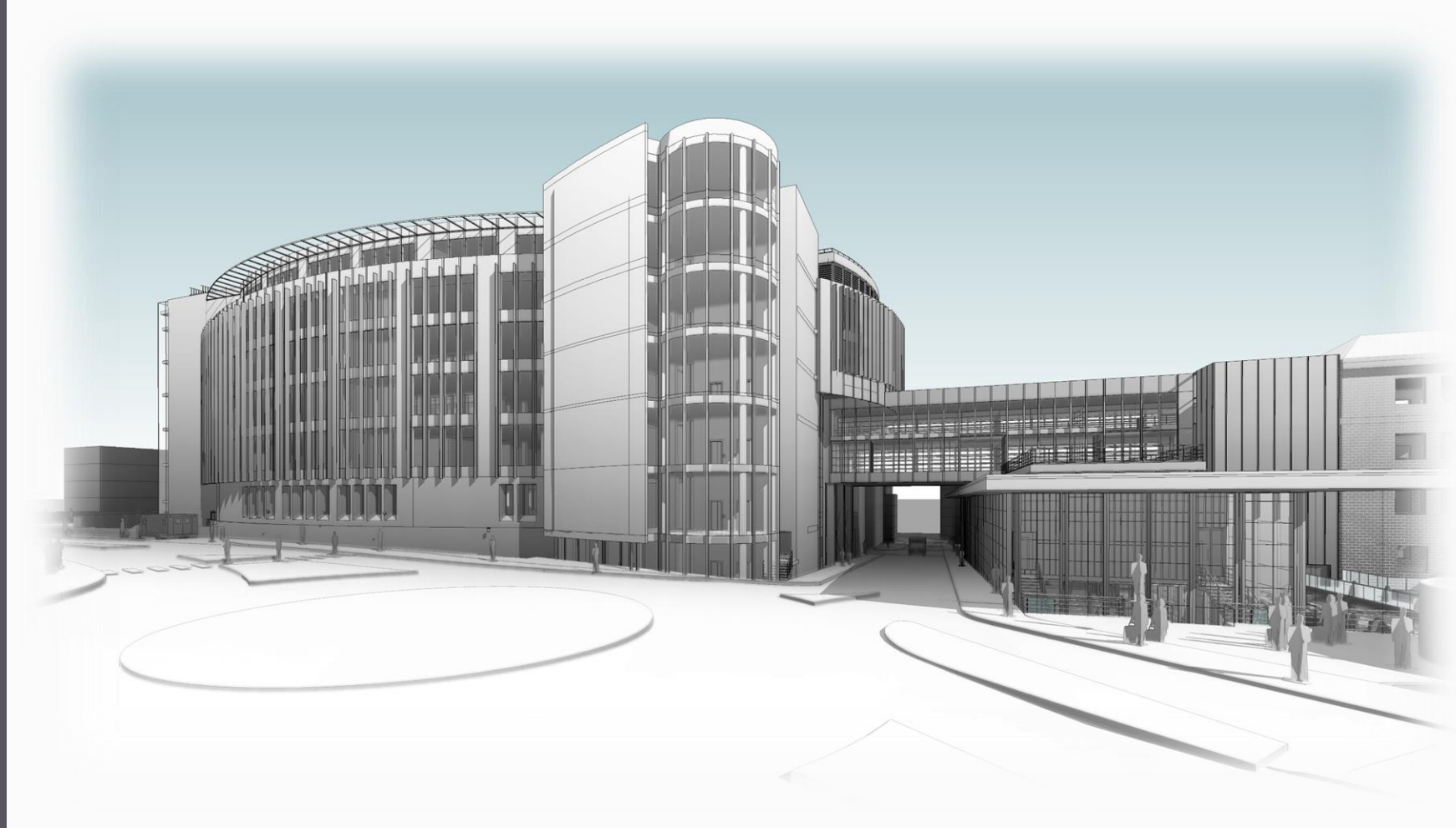


L'Hospital Street è scandito in tre livelli:

- Il livello sotterraneo assicura il collegamento funzionale (personale, funzioni sanitarie ed impianti) fra le porzioni ad est ed ad ovest del complesso ospedaliero;
- Il livello intermedio, seminterrato, costituisce la Hall principale di accesso degli utenti dell'intero complesso ospedaliero;
- L'ultimo livello ospita una sala conferenze, servizi di ristoro e diversi.

Le bloc « Hospital Street » a trois niveaux :

- *Le niveau souterrain, qui assure la liaison fonctionnelle (personnel, fonctions sanitaires et équipements divers) entre les parties Est et Ouest du centre hospitalier ;*
- *Le niveau intermédiaire, en sous-sol, constitue le hall principal d'accès des utilisateurs de tout le centre hospitalier ;*
- *Le dernier niveau accueille une salle de conférences, les services de restauration et d'autres services.*



Corpo "K" Ospedale per acuti

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus

NUOVO OSPEDALE UMBERTO PARINI DI AOSTA
NOUVEL HÔPITAL UMBERTO PARINI D'AOSTE

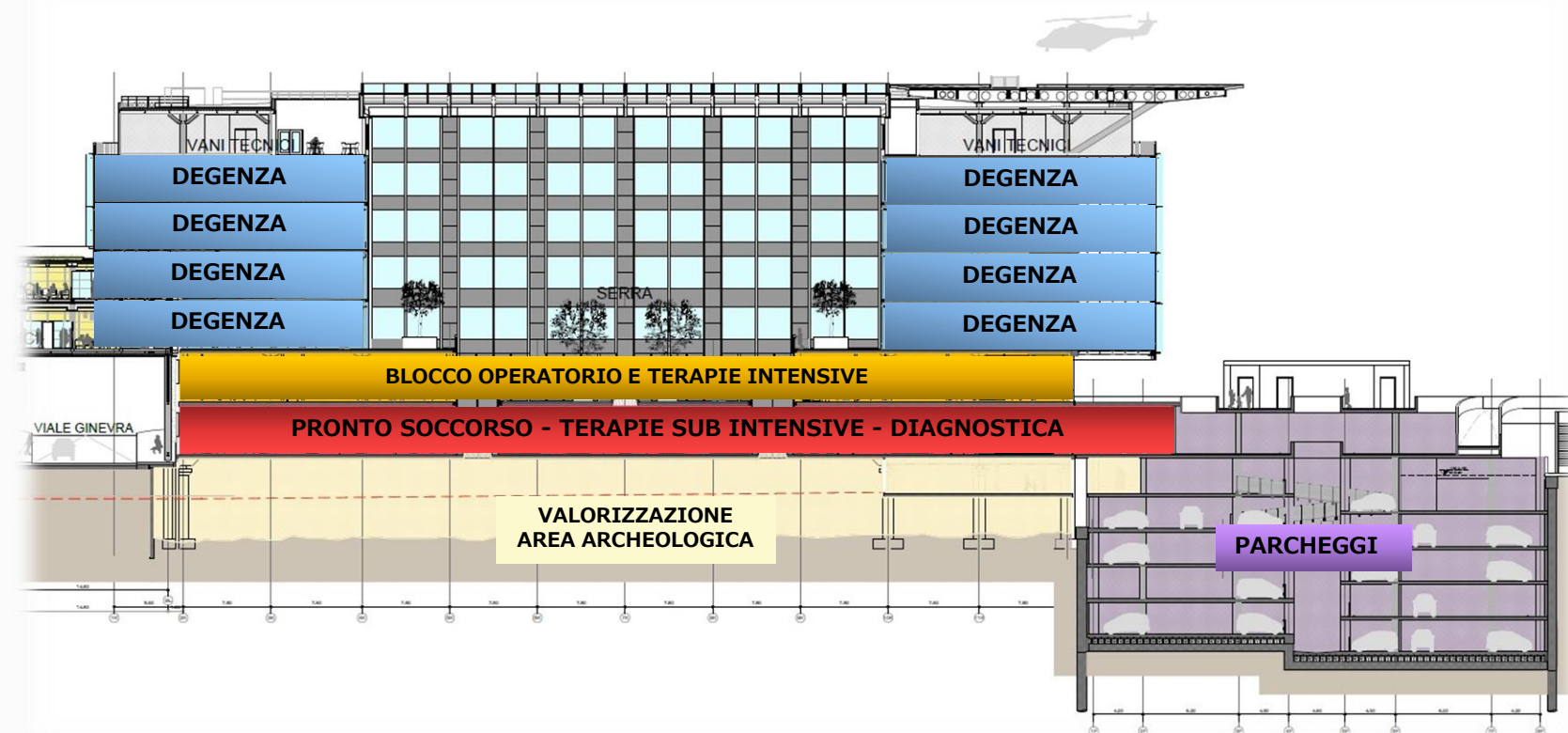
Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta






Corpo "K" Ospedale per acuti – Sezione trasversale est-ovest

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus – Coupe transversale est-ouest



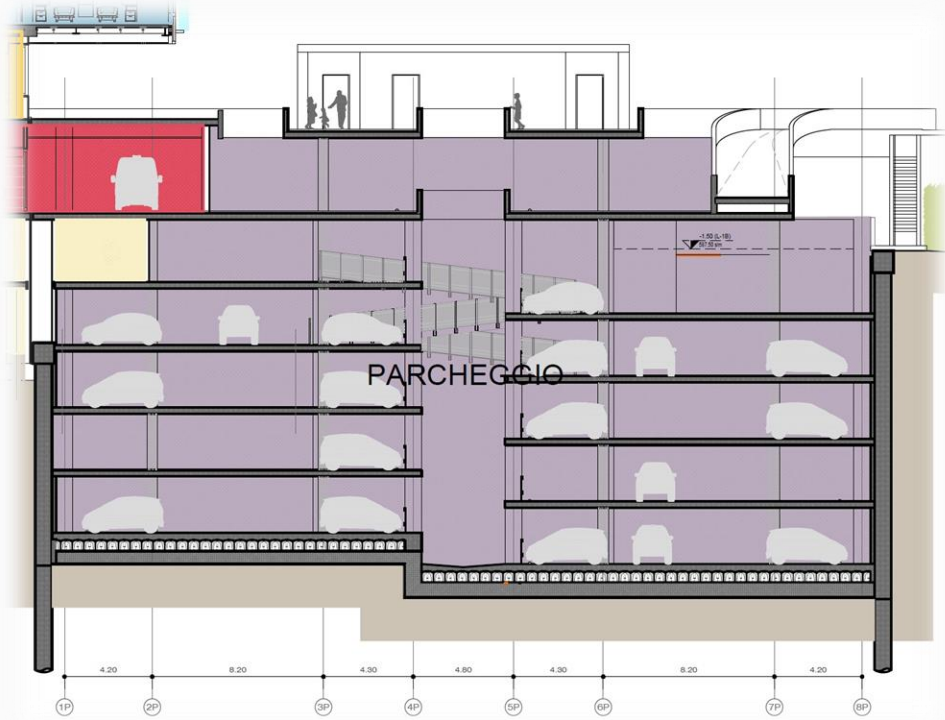
Spaccato del nuovo ospedale per acuti con evidenziazione e collocazione dei principali blocchi funzionali sanitari ed accessori.

Coupe du nouvel hôpital pour les soins aigus et mise en évidence des principaux blocs fonctionnels sanitaires et accessoires.

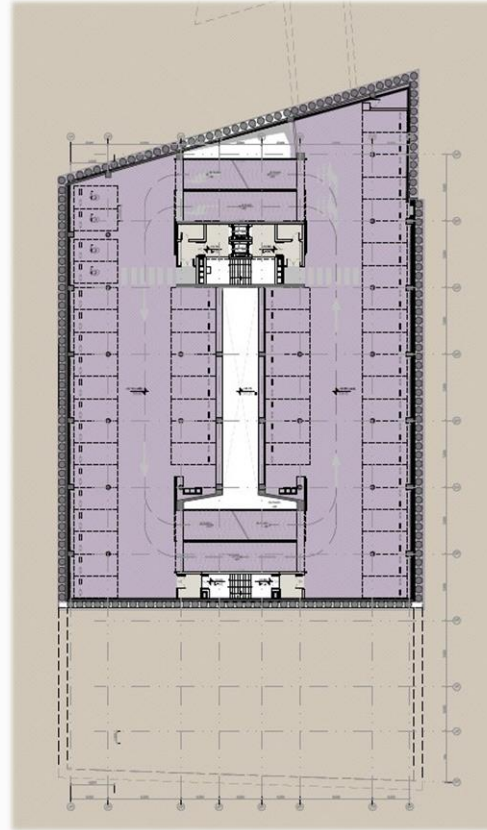
-  Hospitalisations
-  Bloc de chirurgie et soins intensifs
-  Urgences – soins semi-intensifs – activités diagnostique
-  Mise en valeur de l'aire archéologique
-  Parking

Corpo "K" Ospedale per acuti – Parcheggio

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus – Parking



Sezione
Coupe



Piano tipo
Étage type

Il parcheggio sarà collegato al parcheggio "Parini" esistente su via Roma.

Sarà inoltre accessibile anche sul lato sud da via Guedoz.

Le parking sera relié au parking « Parini » situé rue de Rome.

Il sera également accessible du côté sud, rue Guédoz.

Corpo "K" Ospedale per acuti – Valorizzazione area archeologica

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus – Mise en valeur de l'aire archéologique



Gli importanti ritrovamenti archeologici saranno valorizzati nell'ambito della realizzazione del nuovo ospedale per acuti, in linea con gli obiettivi più generali di tutela e valorizzazione del patrimonio culturale della Regione Valle d'Aosta.

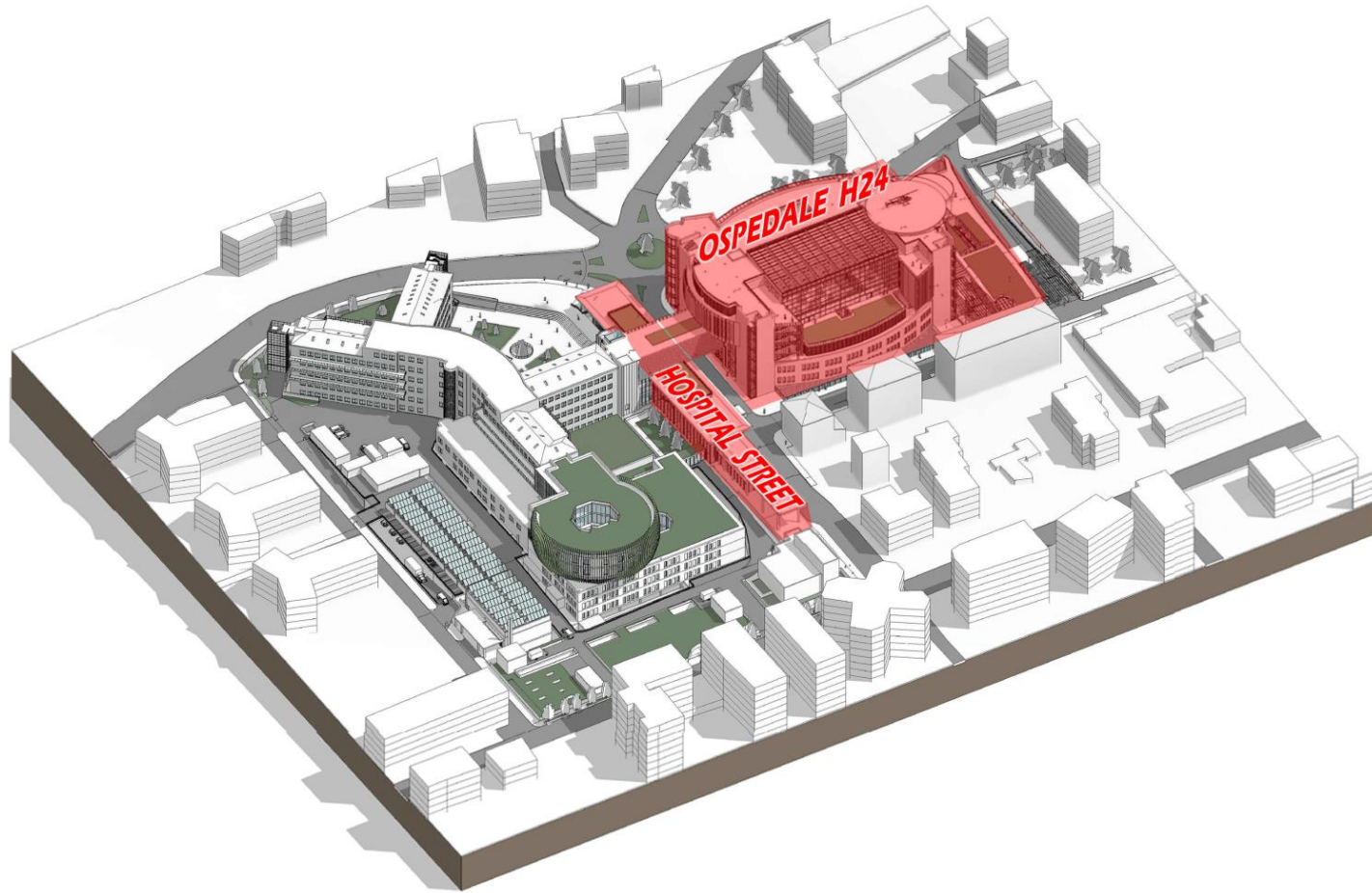
Gli spazi realizzati consentiranno quindi la fruizione dell'area archeologica ed al contempo garantiranno il collegamento fra il nuovo parcheggio e la Hall principale di accesso al complesso ospedaliero.

Les importants vestiges archéologiques seront mis en valeur dans le cadre de la réalisation du nouvel hôpital pour les soins aigus, conformément aux objectifs plus généraux de sauvegarde et de mise en valeur du patrimoine culturel de la Région Vallée d'Aoste.

Les espaces réalisés permettront donc de visiter l'aire archéologique tout en assurant la liaison entre le nouveau parking et le hall principal d'accès au centre hospitalier.

Corpo "K" Ospedale per acuti – Cantierizzazione

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus – Organisation du Chantier



Le varie fasi di cantierizzazione necessarie sono state studiate ponendo la massima attenzione a:

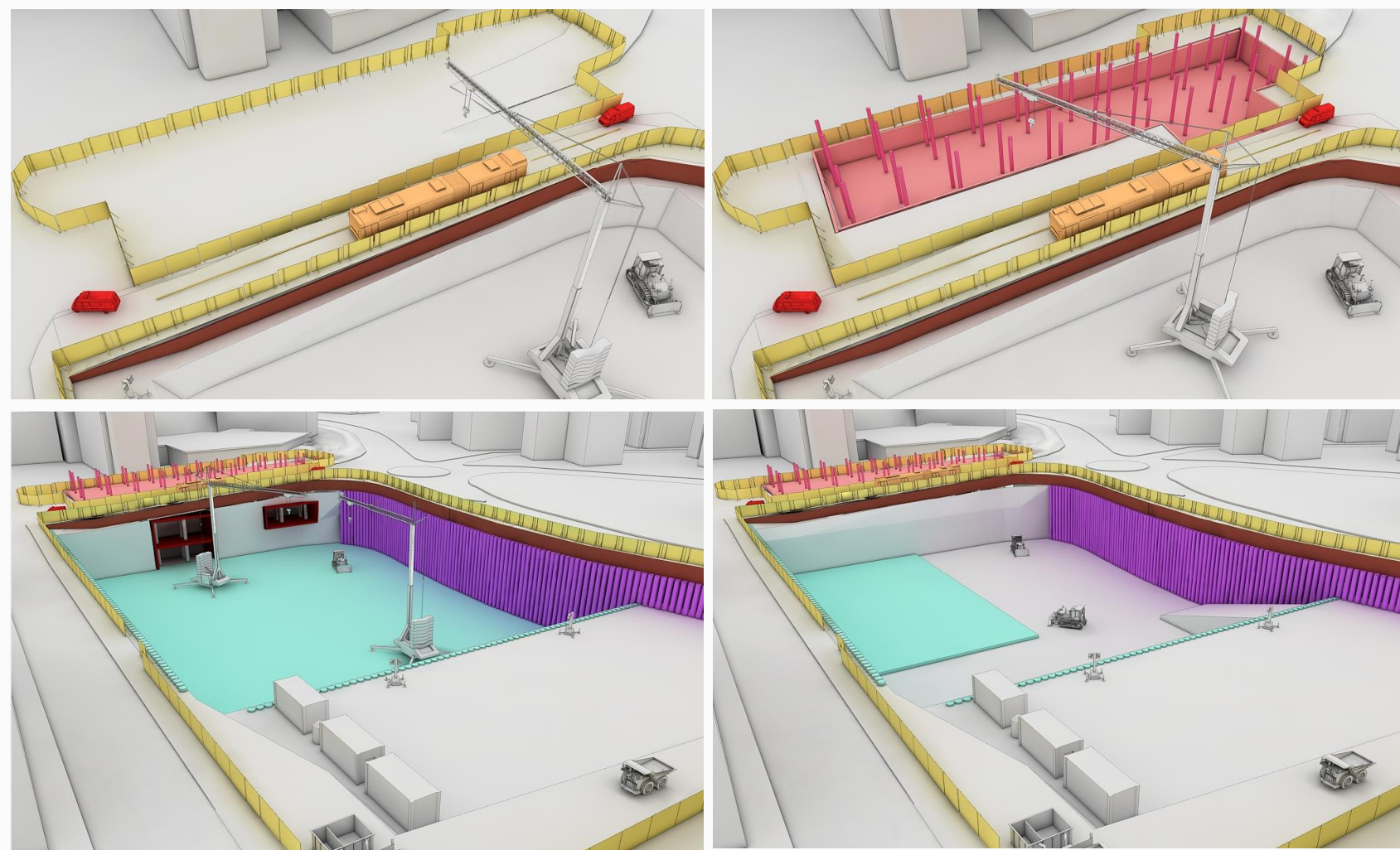
- La continuità dei servizi nell'ospedale esistente;
- Il mantenimento, in ogni fase del cantiere, di almeno una corsia disponibile al transito veicolare su viale Ginevra;
- La generale mitigazione degli impatti del cantiere nell'ambito di riferimento in senso ampio;
- La garanzia di portare a compimento le opere nel tempo più breve e certo possibile.

Les diverses phases du chantier de réalisation nécessaires ont été étudiées en considérant attentivement :

- *La continuité des services dans l'hôpital existant;*
- *La permanence, dans toutes les phases du chantier, d'au moins une voie routière pour le passage des véhicules sur l'avenue de Genève;*
- *La limitation des effets du chantier dans le contexte de référence;*
- *La garantie d'achever les travaux dans le délai le plus bref et le plus sûr possible.*

Corpo "K" Ospedale per acuti – Cantierizzazione

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus – Organisation du Chantier



In senso orario abbiamo:

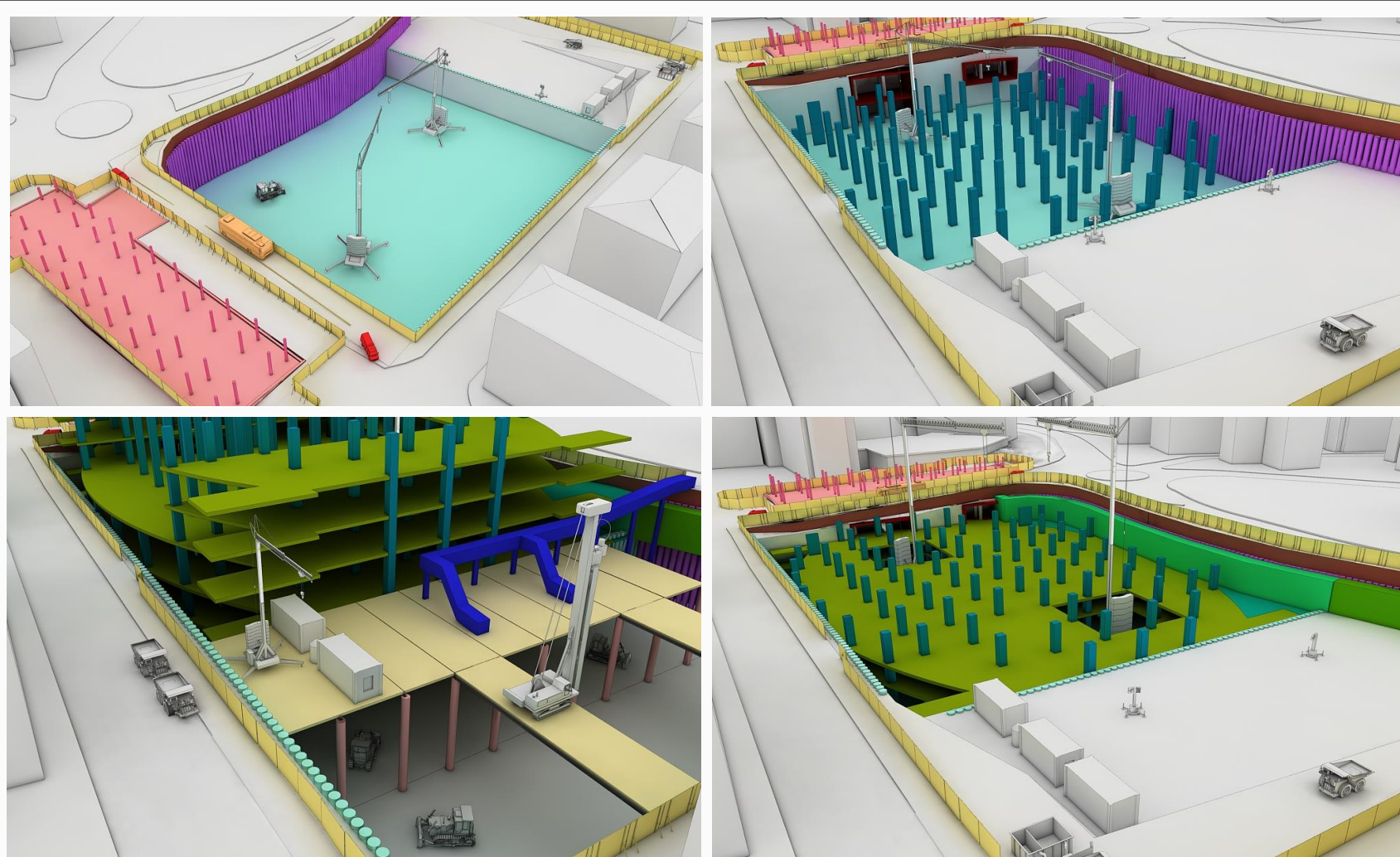
- Cantierizzazione preliminare dell' *Hospital Street*;
- Muri contro terra perimetrali e pilastri dell' *Hospital Street*;
- Cantierizzazione opere di fondazione edificio "K";
- Platee di fondazione edificio "K".

En sens horaire nous avons :

- Ouverture du chantier du bloc « *Hospital Street* » ;
- Réalisation des murs de soutènement périmétraux et des piliers du bloc « *Hospital Street* » ;
- Ouverture du chantier des fondations du bâtiment « K » ;
- Réalisation de la dalle de fondation du bâtiment « K ».

Corpo "K" Ospedale per acuti – Cantierizzazione

Bloc « K » Hôpital pour les soins aigus – Organisation du Chantier



In senso orario abbiamo:

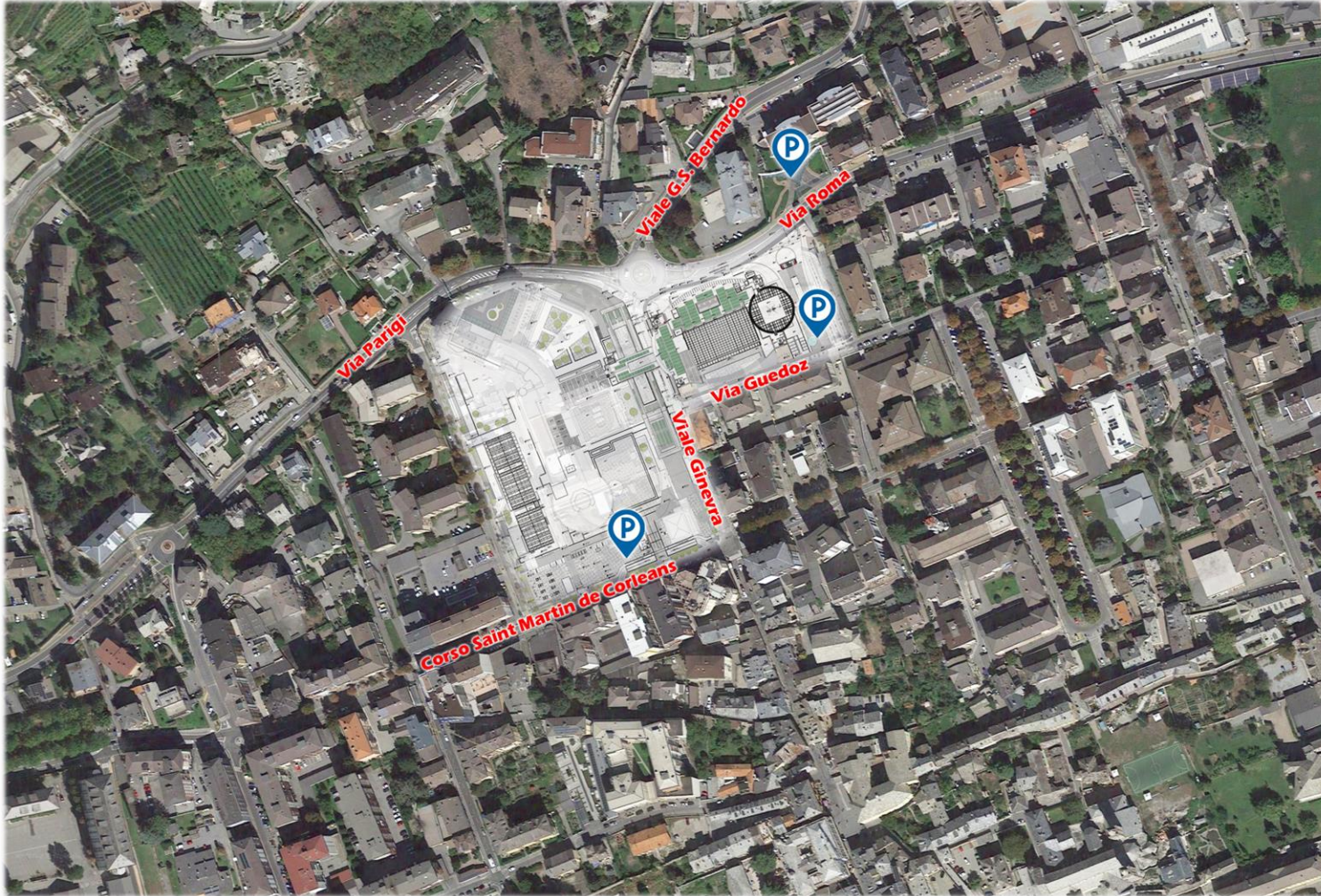
- Vista generale cantierizzazione opere di ampliamento;
- Realizzazione dei pilastri dallo spiccato della platea di fondazione;
- Realizzazione del primo orizzontamento e spiccato dei pilastri in elevazione;
- Avanzamento degli orizzontamenti dell'edificio "K" e cantierizzazione del parcheggio "sud" interrato a più livelli.

En sens horaire nous avons :

- *Vue générale du chantier des travaux d'agrandissement ;*
- *Réalisation des piliers, sous la dalle de fondation ;*
- *Réalisations du premier plancher et piliers en élévation ;*
- *Avancement des piliers du bâtiment « K » et chantier du parking « Sud » à plusieurs niveaux en sous-sol.*

Nuovo complesso ospedaliero – Collocazione nel contesto cittadino

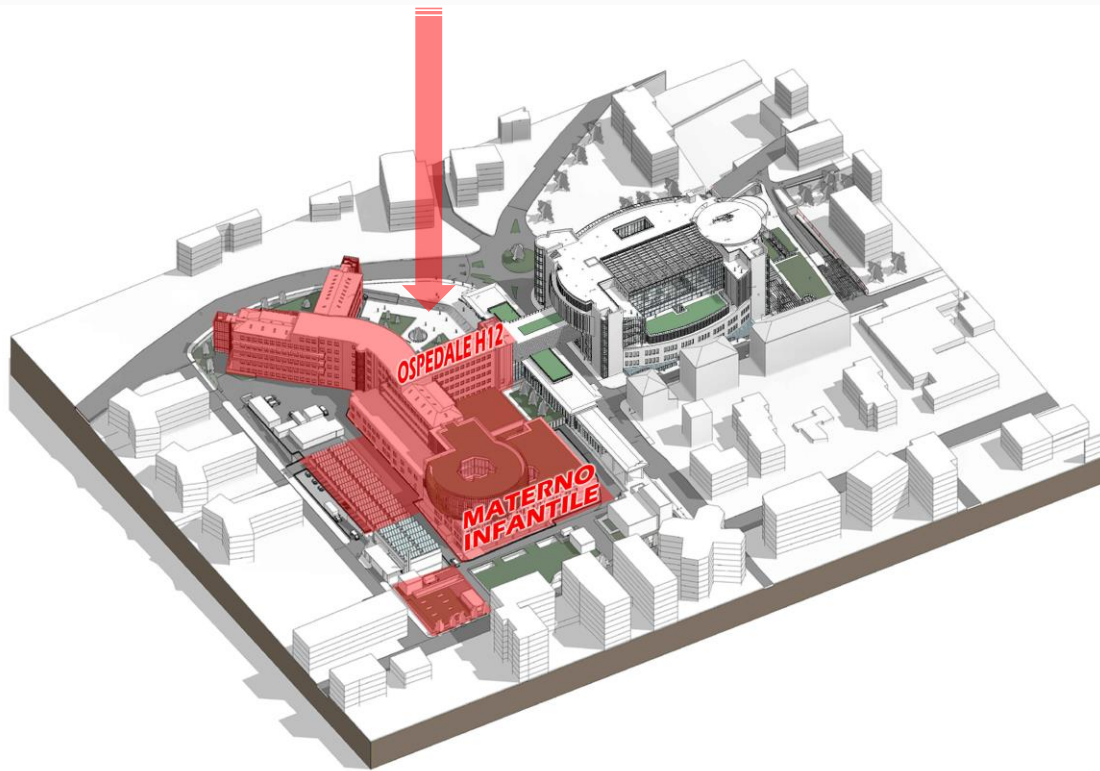
Nouveau centre hospitalier – Emplacement dans le contexte de la ville



Il sistema di parcheggi previsto una volta completato l'intero complesso consente di soddisfare, con il 50% circa degli stalli di sosta previsti, l'intera domanda generata dal complesso ospedaliero.

Il restante 50% degli stalli di sosta previsti consente di qualificare l'area come uno dei punti di accesso e scambio modale di trasporto alla città di Aosta provenendo da nord.

Le système de parking une fois achevé, cette structure permettra de satisfaire, avec 50% environs des places de stationnement prévues, l'entière demande engendrée par le centre hospitalier. Le 50% des places de stationnement restantes permettra de faire de cette aire un des pôles d'échange intermodal entre moyens de transport de la ville d'Aoste, pour l'accès côté Nord.



La ristrutturazione /nuova costruzione è prevista ad avvenuta realizzazione del nuovo ospedale per acuti.

Gli spazi ospiteranno:

- Materno Infantile;
- Day Hospital;
- Ambulatori;
- Psichiatria;
- Unità di diagnostica;
- Morgue;
-

È prevista anche la realizzazione di un parcheggio interrato, accessibile da via St. Martin de Corléans, al di sotto dell'unità Materno-Infantile.

La rénovation/agrandissement est prévue après la réalisation de l'hôpital pour les soins aigus.

Les espaces accueilleront:

- le Département de la santé maternelle et infantile;
- l'hospitalisation de jour;
- les cabinets médicaux;
- le Département de psychiatrie;
- l'Unité de soins diagnostique;
- la Morgue;
-

Il est prévu également de réaliser un parking souterrain, avec accès de la rue Saint-Martin-de-Corléans, sous le Département de la santé maternelle et infantile.

Fasi 4 e 5: Successive fasi di ristrutturazione del complesso ospedaliero esistente (Area ovest) - **in fase di progettazione preliminare**

Phases 4 et 5 : Phases suivantes de rénovation du centre hospitalier existant (aire Ouest) – en phase d'avant-projet

Liaison avec le parking Parini sous la rue de Rome – terminée

Liaison au Nord, sous l'avenue de Genève, et relevé des vestiges archéologiques – terminée

Réalisation du complexe « G3 » des centrales technologiques – marché en cours de passation

Fouilles archéologiques fonctionnelles aux ouvrages de fondation de l'agrandissement de l'hôpital (aire Est) – en cours d'adjudication

Phases suivantes de rénovation du centre hospitalier existant (aire Ouest) – en phase d'avant-projet

Cunicolo sotto via Roma di connessione con parcheggio Parini - **concluso**

Collegamento a nord, sotto viale Ginevra e rilievo delle testimonianze archeologiche - **concluso**

Realizzazione del complesso "G3" delle centrali tecnologiche - **contratto in corso di stipula**

Lavori di scavo archeologico funzionali alle opere di fondazione dell'ampliamento ospedaliero (area est) - **in corso di appalto**

Successive fasi di ristrutturazione del complesso ospedaliero esistente (Area ovest) – **in fase di progettazione preliminare**

Fase 2
Phase 2

Fase 3 - 2°Lotto
Phase 3 – 2^e Lot

Fase 3 - 4°Lotto 4.1
Phase 3 - 4^e Lot 4.1

Fase 3 - 4°Lotto 4.3
Phase 3 - 4^e Lot 4.3

Fase 1
Phase 1

Fase 3 - 1°Lotto
Phase 3 - 1^{er} Lot

Fase 3 - 3°Lotto
Phase 3 - 3^e Lot

Fase 3 - 4°Lotto 4.2
Phase 3 - 4^e Lot 4.2

Fasi 4 e 5
Phases 4 et 5

Scavo archeologico dell'area di ampliamento ad est del complesso - **concluso**

Fouilles archéologiques de l'aire d'agrandissement, à l'Est des bâtiments – terminée

Scavo archeologico del fronte nord dell'area di ampliamento ad est del complesso - **concluso**

Fouilles archéologiques du front Nord de l'aire d'agrandissement à l'Est des bâtiments – terminée

Lavori di scavo archeologico area chiesa medievale - **in corso**

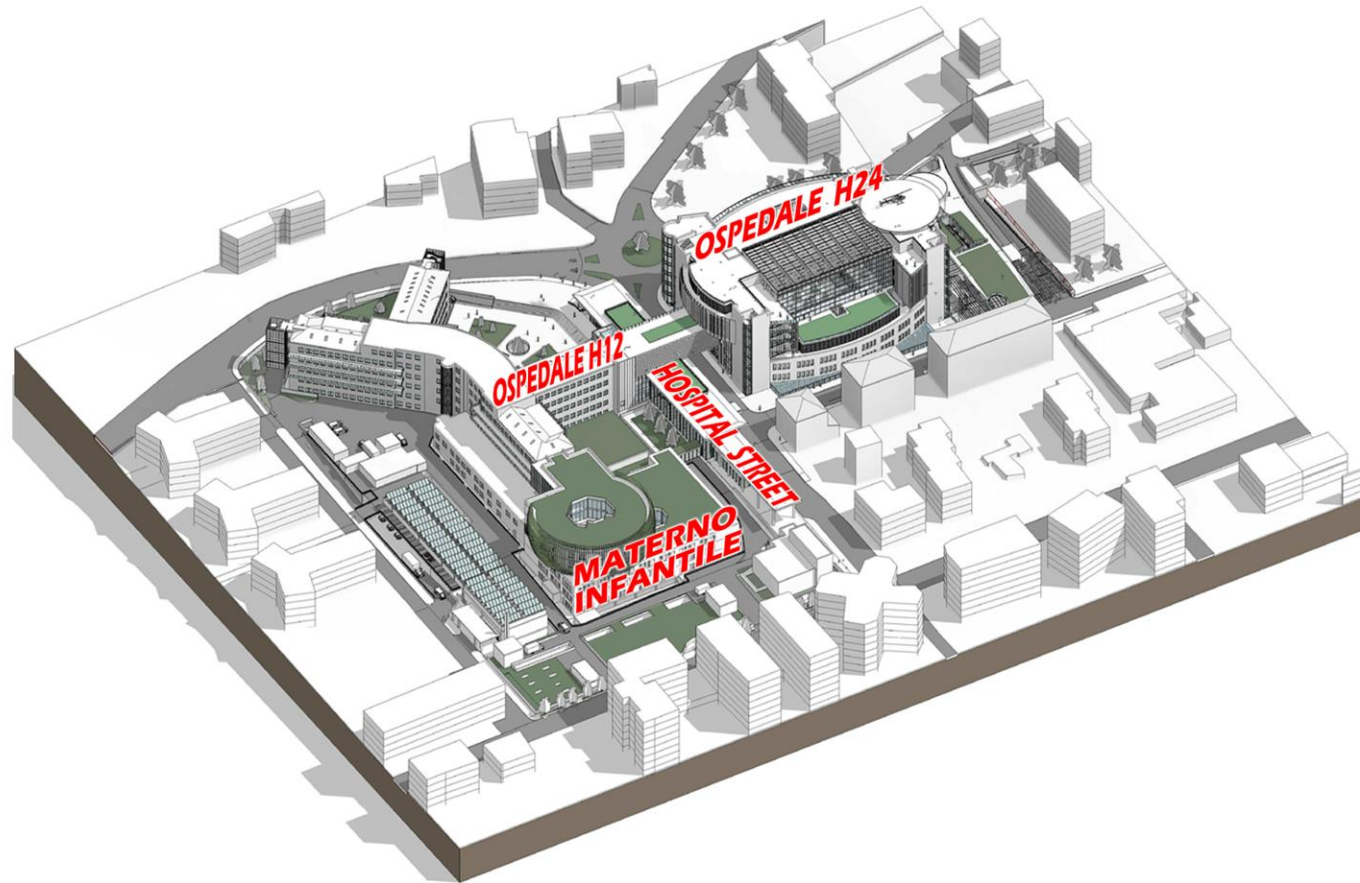
Fouilles archéologiques de l'aire de l'église médiévale – en phase de conclusion

Realizzazione dei blocchi di ampliamento principali: "K" (Ospedale per acuti), ed "L" (Hospital Street) - **progetto esecutivo in corso di validazione**

Réalisation des blocs d'agrandissement principaux : « K » (Hôpital pour les soins aigus) et « L » (Hospital Street) – projet exécutif en cours de validation

SVILUPPO E STATO DI ATTUAZIONE DELLE FASI

PROGRESSION ET ÉTAT D'AVANCEMENT DES PHASES



- Energia geotermica
- Teleriscaldamento
- Fotovoltaico
- Macchine e sistemi ad altissimo rendimento
- Sistemi di supervisione e sensoristica avanzati
- Sistemi di involucro efficienti ed integrati con soluzioni di tipo bioclimatico

- *Énergie géothermique*
- *Réseau de chauffage urbain*
- *Installations photovoltaïques*
- *Équipements et systèmes à très haut rendement*
- *Systèmes de contrôle et capteurs avancés*
- *Revêtements efficaces et intégrés dans des solutions de type bioclimatique*

Il complesso ospedaliero è concepito per posizionarsi ai vertici dei parametri di sostenibilità energetica ed ambientale

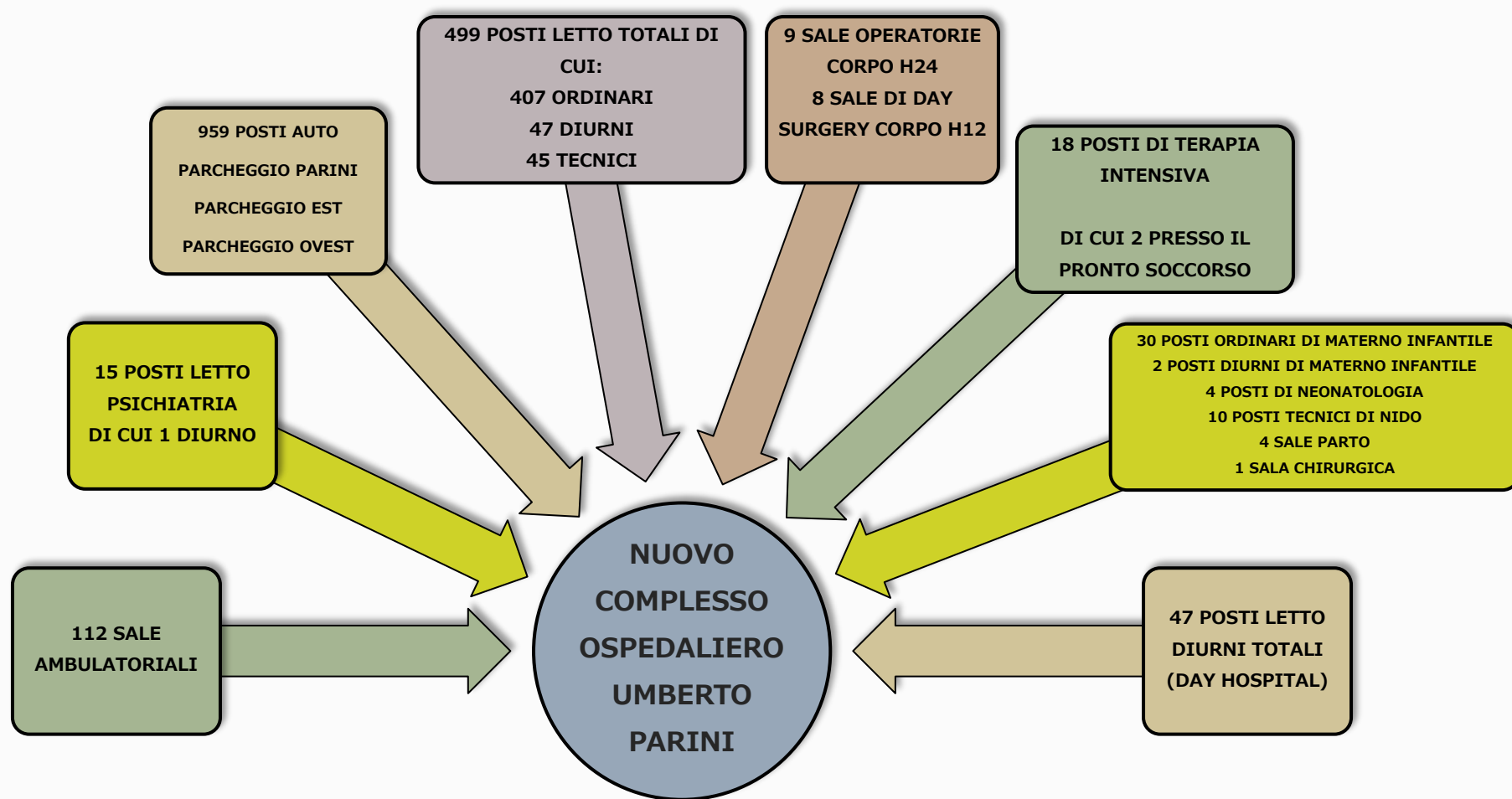
Le centre hospitalier est conçu dans le respect des paramètres les plus exigeants en matière de durabilité énergétique et environnementale

NUOVO OSPEDALE UMBERTO PARINI DI AOSTA
NOUVEL HÔPITAL UMBERTO PARINI D'AOSTE

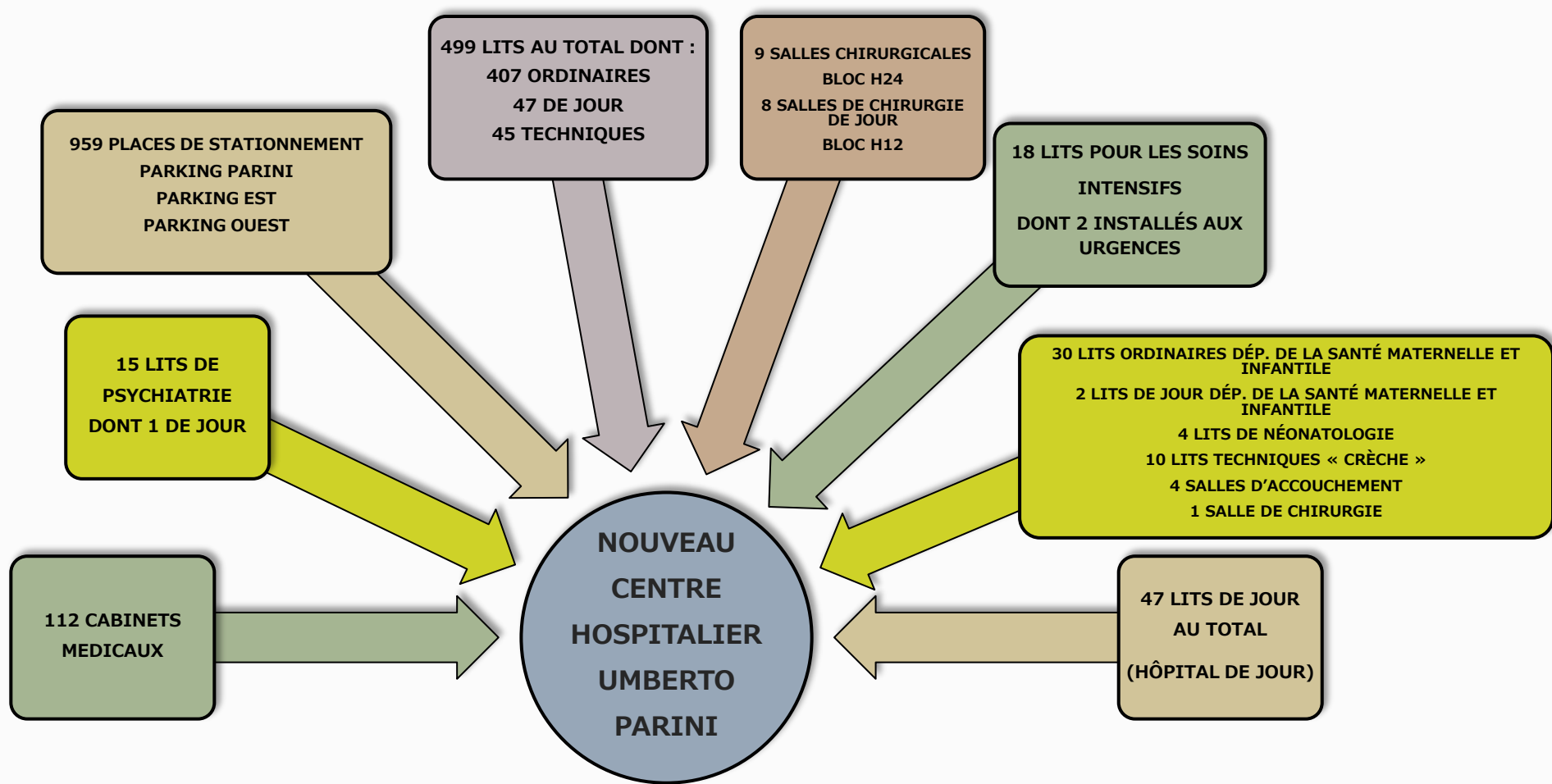
Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta



I "NUMERI" DEL COMPLESSO OSPEDALIERO



LE CENTRE HOSPITALIER EN CHIFFRES

Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta



SIV Société
Infrastructures
Valdôtaines s.r.l.

f FINAOSTA
Finanziaria Regionale
Valle d'Aosta S.p.A.

La Regione Autonoma Valle d'Aosta, anche a nome dei propri partner nell'iniziativa, saluta e ringrazia per l'attenzione.

La Région autonome Vallée d'Aoste, au nom également de ses partenaires dans le cadre de cette initiative, vous remercie de l'attention que vous nous avez accordée.